

*Pommade de concombre.*

Prenez de bonne huile d'olive, dans laquelle vous râpez un poids égal de concombre, dont vous aurez supprimé l'écorce et les graines; mettez au bain-marie, remuez continuellement cette mixture que vous passerez ensuite à travers une mousseline claire. On recommence cinq ou six fois cette opération en filtrant l'huile sur de nouveaux concombres râpés. On obtient ainsi une pommade fine et blanche, très-bonne pour adoucir la peau et faire sécher les boutons.

**CANAL WELLAND.**

Avis aux personnes qui s'entendent à poser les lumières électriques.

**D**ES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné et portant la suscription "Soumission pour lumières électriques," seront reçues à ce bureau jusqu'à l'arrivée des malles de l'Est et de l'Ouest, MARDI, le 21<sup>e</sup> jour de FEVRIER prochain, pour éclairer les écluses, etc., sur la nouvelle partie du canal Welland, au moyen de l'électricité.

On pourra voir à ce bureau ainsi qu'au bureau de l'ingénieur local, Thorold, un plan indiquant la position relative des lumières projetées; on pourra aussi obtenir une copie imprimée des conditions générales et autres renseignements, soit en s'y adressant personnellement ou par lettre.

Les soumissions doivent être faites conformes aux conditions générales.

Ce département ne s'engage pas, néanmoins, à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,

F. BRAUN,  
Secrétaire.

Dépt. des chemins de fer et canaux, }  
Ottawa, 31 Janvier 1882. }

**AVIS**

La Compagnie "Agricole Manufacturière" demandera un acte d'incorporation à la prochaine session de la Législature de Québec.

2 Février 1882.

**GRANDE RÉDUCTION!**

**VENTE SANS RESERVE!!**

**RABAIS EXTRAORDINAIRE!!!**

Le soussigné, ayant décidé de faire de grandes améliorations dans son magasin durant l'hiver, profite du temps des affaires d'automne pour offrir son immense fonds de commerce à une réduction considérable, pour ne pas dire sans exemple et qui défie toute compétition.

C'est une occasion favorable pour les messieurs du clergé et les communautés religieuses qui désirent fonder des bibliothèques paroissiales, ou pour faire leur approvisionnement d'hiver. Je viens leur offrir tous les articles nécessaires à une fabrique :

Vins de messe, Cierge, Encens, Registres, Ostensoirs, Calices, Ciboires, Encensoirs, Barettes, etc., etc. Ainsi que toutes sortes de Bouquets pour autels, Papiers pour fleurs artificielles, Feuilles de toutes sortes, Apprêts pour fleurs.

MM. les marchands et MM. les commissaires d'Écoles sont aussi invités à profiter de ce rabais exceptionnel et à venir faire chez moi leur achat d'automne. Ils trouveront dans ma

librairie tout ce qu'ils pourraient trouver dans n'importe quelle maison de commerce du même genre, avec l'assurance de payer à un meilleur marché, spécialement pour les articles suivants: Classiques français et anglais, Papeterie de toutes sortes, Livres blancs pour la comptabilité, Fournitures de Bureau, Enveloppes, etc.

UN ESCOMPTE DE 10 POUR 100

sera accordé en sus de la réduction générale sur tout achat fait au comptant.

J.-A. LANGLAIS, libraire,  
177 rue St-Joseph, St-Roch, Québec.

**INSTRUMENTS ARAIRES A VENDRE.**

Charrues de différents modèles et de différents prix.

Trains auxquels on peut attacher toutes sortes de charrues-cultivateurs et des arrache-patates.

Herses circulaires faisant deux fois plus d'ouvrage que les autres.

Herses en fer, en trois et quatre sections.

Semoir Vessot, avec herses, rouleau et appareils pour semer la graine de mil.

Cultivateurs à un ou deux chevaux, ainsi que sarclours pour jardins, et leurs accessoires.

de paille ou un petit échalot de fer, on a proposé pour les attirer, de présenter, aussi près que possible de l'œil, dans le premier cas, un bâton de cire d'Espagne électrisé par le frottement; dans le second, un morceau d'aimant.

Faucheuses, les célèbres "Toronto" de Whiteley.

Moussonneuses, "Toronto," de Whiteley, Faucheuses, à un cheval.

Barattes, de Blanchard.—Manipulateur mécanique pour travailler le beurre.

Arrache-souche.—Cribles ordinaires.—Cribles pour séparer toutes espèces de grains.

Semoirs à graines de jardin.—Charrettes à foin.—Tombeaux écossais.—Camion de Magasin.—Brouettes.—Houe ou pello à cheval.—Laveuses de toutes espèces.—Tordense.—Presse à foin, etc., etc.

Assortiment complet de pièces *extra* à la disposition de ceux qui ont des réparations à faire à leurs machines.

Catalogues envoyés gratis.

S'adresser à

CHS. T. COTÉ & CIE.,  
30, rue St-Paul, et 32 rue St-André, Québec.

**AVIS AUX ACHETEURS.**

Pour trouver n'importe quel article

**A BON MARCHÉ**

EN FAIT DE

MARCHANDISES SÈCHES

ALLEZ A LA

**MAISON JACQUES CARTIER**

LE

MAGASIN DU BON MARCHÉ

Vous serez toujours servis avec un seul prix.

H. GAGNON & CIE.,  
No. 58, Rue de la Couronne, St-Roch, Québec.